



QUINZIÈME ANNÉE VOL. XXX, No 26

Samedi, 25 Décembre 1897

La  
**SEMAINE RELIGIEUSE**  
DE  
**MONTREAL**

Publiée avec l'approbation de Mgr l'archevêque de Montréal.

**PRIX DE L'ABONNEMENT**

Un an: \$1.00, payable d'avance. Le No 2c.

**ADMINISTRATION**

A l'Archevêché de Montréal, Boîte 1624, B. P.

ARBOUR & LAPERLE, imprimeurs-relieurs, 421 rue St-Paul.

Téléphone Bell. 7024.

Tél. des Marchands 221-

# **W. BARIL**

**Manufacturier de**  
**PORTES, CHASSIS,**  
**JALOUSIES, MOULURES.**

---

**TOURNAGE, DECOUPAGE**  
**EMBOUVETAGE, ETC.**

---

**217 A 221, RUE ST-ANDRE, MONTREAL.**

Une spécialité : Bancs d'églises, Chaires, Stalles, Confessionnaux, etc.

---

Téléphone des Marchands 1455

## **J. ALCIDE CHAUSSÉ** **ARCHITECTE**

**153 ET 157, RUE SHAW, - - MONTREAL.**

---

Préparation de plans et devis pour tous genres d'édifices ; surveillance personnelle de travaux de constructions, mesurages vérifications, expertises, arbitrages évaluations, etc., etc.

Conditions spéciales et avantageuses pour le clergé

---

**AUX MESSIEURS DU CLERGE**

**Mandements, Lettres Pastorales, Circulaires**  
**ET AUTRES DOCUMENTS**

Publiés dans le diocèse de Montréal depuis son érection.  
11 volumes, brochés.

---

**En vente à l'archevêché de Montréal**



ESSAYEZ-LE — **Charbon** **DIAMANT NOIR**  
 LE MEILLEUR SUR LE MARCHÉ  
 Pour Fournaies à eau chaude de grande capacité, tels que pour  
 EGLISES, COUVENTS, COLLÈGES, ETC., ETC.

**J. B. RESTHER & FILS**  
 ARCHITECTES  
 BUREAU : *Batisse Imperiale* 1er etage, No. 13  
**107 RUE SAINT-JACQUES**  
 Téléphone Bell. 1800. MONTREAL.

MM. Resther se chargent de plans, devis, et surveillance des travaux, pour construction d'églises, collèges, couvents, etc., etc. Des conditions spéciales sont faites aux corporations religieuses.

MM. RESTHER sont recommandés par plusieurs corporations religieuses importantes.

**Marbrerie Canadienne**

Granit et Marbre de différentes Couleurs

36 RUE WINDSOR — MONTREAL

**T. ROCHON & FILS**

Successeurs de A. R. CINTRAT

Téléphone No 2973. *Marbrier Sculpteur*

Monuments, Pierres Tumulaires, Autels et Devants de Cheminées, Carrelage en Marbre et Mosaïque, etc.

Référence : Archevêché de Montréal.

### Prières des Quarante-Heures

DIMANCHE	26	DÉCEMBRE	— Franciscains.
MARDI	28	"	— FF. de la Charité, Noviciat.
JEUDI	30	"	— FF. de l'Inst. Chrét., Noviciat.
SAMEDI	1	JANVIER	— Noviciat de St-Viateur.

### Fêtes de la semaine

DIMANCHE	26	DÉCEMBRE	— (Vac.) S. ETIENNE, P., d. 2 cl.
LUNDI	27	"	— S. JEAN. AP. et EV., d. 2 cl.
MARDI	28	"	— SS. INNOCENTS. d. 2 cl.
MERCREDI	29	"	— S. THOMAS. de Cant., E. M., d.
JEUDI	30	"	— Du Dim. dans l'Oct. Noël, s.
VENDREDI	31	"	— S Sylvestre, P. C., doub.
SAMEDI	1	JANVIER	— CIRCONCISION, d. 2 cl. (d'ob.)

### La Semaine Religieuse de Montréal

S'adresser :

Pour la Rédaction, à M. G. Dauth, Archevêché de Montréal.

Pour l'Administration, à M. L. E. Cousineau, Archevêché de Montréal.

Sur demande, la SEMAINE RELIGIEUSE recommandera aux prières les parents défunts de ses abonnés.



**LAPRÉS & LAVERGNE**  
Photographes

NO 360 RUE ST DENIS  
MONTREAL  
P. Q.

TEL BELL 7283  
MARCHAND R/3.

MM. LAPRÉS & LAVERGNE  
SONT LES

*Photographes*

Attitré du Clergé

25% de réduction pour le clergé et les communautés religieuses.

MM. LAPRÉS & LAVERGNE ont un manteau romain à la disposition de leurs clients.

# ALBERT GAUTHIER

IMPORTATEUR ET MANUFACTURIER

## D'Ornements d'Eglise

Bronzes et Chasubleries

Statues de toutes descriptions, Chemins de croix en bas-relief, en peinture à l'huile, en Chromos et Lithographies, Magnifiques choix de Lampes de sanctuaire, Lustres, Chandeliers d'autel et Candélabres, Calices, Ciboules, Ostensoirs et Burettes. Vin de messe de Sicile, Madère et Taragone.

Clerges approuvés pour le culte par les autorités de l'archevêché de Montréal.

*Magnifique candélabre breveté au Canada et aux Etats-Unis, sept lumières, pouvant donner au-delà de cent changements différents, aux prix de \$32.50 la paire.*

SPECIALITE POUR AUTEL EN TOUS STYLES ET DE TOUS PRIX

1677 rue Notre-Dame • Montreal



## Société Co-Opérative de Frais Funéraires

(Incorporée. Capital \$30,000)

Bureau central :

**1725 rue STE-CATHERINE**

Tel. Bell. 6235

Tel. March. 563

Succursales :

**1042 rue Ste-Catherine**

**2159 rue Notre-Dame**

### ATTENTION !

Une société qui mérite l'encouragement du public en général, riches et pauvres est bien la " Société Co-Opérative de Frais Funéraires " qui, depuis sa fondation à Montréal, a donné au public la plus grande satisfaction. Il faut l'encourager parce qu'elle rend les plus grands services à ses abonnés comme à tous ceux qui veulent des funérailles grandioses. Il suffit de jeter un coup d'œil sur leur système, expliqué plus bas, pour se convaincre que pas un entrepreneur de pompes funèbres ne peut offrir les avantages qu'elle offre au public aux conditions suivantes :

Une belle décoration de la chambre mortuaire, cerceuil fini en bois de rose ou en drap, au choix. Corbillard à deux chevaux pour transporter le corps de la maison à l'église, et au cimetière de la ville. Ci-dessous les taux :

De naissance à 5 ans, \$1.00 par année. De 30 ans à 45 ans, \$1.00 par année.  
De 5 ans à 30 ans, .75 par année. De 45 ans à 55 ans, 1.50 par année.  
De 55 ans à 65 ans, 2.50 par année.

Funérailles de toutes classes, à bas prix. Embaulement de première classe.  
La seule société de pompes funèbres incorporée offrant des garanties solides.

## La Compagnie d'approvisionnement alimentaires (Limitée)

**242 ET 246, RUE SAINT-PAUL**

Tient constamment un stock des mieux assortis destiné à MM. les membres du clergé.

### Vins de Messe, Cierges, Chandelles de Cire

(Approuvés par les autorités ecclésiastiques de Montréal).

**HUILES d'Olive pour sanctuaire, Veilleuses, Verrines  
Encens, Braise Encens, Etc., Etc.**

Envoi du Prix Courant et échantillons sur demande.

# ROBERT MAISON DE FINANCE

**180 rue ST-JACQUES**  
Edifice de la Banque d'Épargne  
**MONTREAL**

Prêts aux Fabriques et aux Communautés religieuses, Consolidation de Dettes, par annuités, avec amortissement. Négociations de Débentures pour Municipalités et Commissaires d'Écoles. Prêts aux Particuliers, sur hypothèque de Biens-Fonds. A ceux qui ont de l'argent à prêter, j'ai toujours des demandes pour des emprunts à 6 %, intérêt payable semi-annuellement.

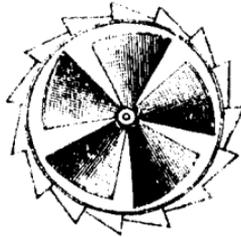
# LE VENTILATEUR

# — EOLIEN

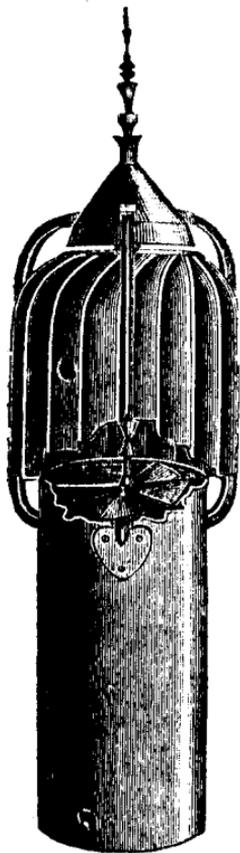
(BREVETÉ 26 MAI 1894.)

L'appareil le plus efficace pour la ventilation  
parfaite des

Manufactures  
Edifices . . .  
. . . Publics,  
. . . Eglises . .  
Maisons . . .  
. . . d'Education,



Résidences . .  
. . . Ecuries,  
Cabinets . . .  
. . . d'Alsace  
Etc., Etc. . .



Il est mis en mouvement, non seulement par le  
moindre vent, mais aussi par la différence de tempé-  
rature de l'intérieur et de l'extérieur de la bâtisse.  
L'hélice placée à l'intérieur de ce ventilateur éta-  
blit un courant d'air continu et aspire toutes  
les poussières, la fumée, les vapeurs, l'air vicié, etc.

Le " Ventilateur Eolien " est hautement recommandé par les prin-  
cipaux architectes, est en usage dans un nombre considérable d'usines et de  
maisons d'éducation, etc.

FAIT EN PLUSIEURS GRANDEURS

## Lessard & Harris

PROPRIETAIRES ET MANUFACTURIERS

Aussi : COUVREURS, PLOMBIERS et POSEURS  
D'APPAREILS de CHAUFFAGE.

RÉFÉRENCES : — Séminaire de philosophie de Montréal, Université Laval, les  
Dames du Sacré-Cœur de Montréal, le Monument National, l'Hospice Gamelin,  
la Providence du Mile-End, les Sœurs de Ste-Croix, Montréal, et toutes les  
écoles des Commissaires catholiques de Montréal.

421½. RUE CRAIG. Montréal.

Tarif indépendant

Dépôt au Gouvernement \$25,000.00  
Capital souscrit \$250,000.00

**ST. LAWRENCE**

**COMPAGNIE D'ASSURANCE  
- CONTRE LE FEU -**

BUREAU PRINCIPAL : 1<sup>re</sup> étage Banque Jacques-Cartier

**7. PLACE D'ARMES, MONTREAL**

J. GUSTAVE LAVIOLETTE,  
Président.

G de G. LANGURDOU,  
Sec.-Trés.

F. GAUTHIER,  
Gérant.

**CERTIFICAT de DEPOT**

QUEBEC, 10 DÉCEMBRE 1896.

Je certifie, par les présentes, que la Compagnie d'Assurance contre le feu St. Lawrence, de Montréal, a déposé, entre les mains du Gouvernement de la Province de Québec, la somme de VINGT-CINQ MILLE DOLLARS, tel que requis par l'Ordre du Conseil du 20 juin 1896.

(Signé) H. T. MACHIN, Asst.-Trés. de la Prov. de Québ.

PIERRE GAUTHIER, Agent autorisé, Montréal, — 71, rue Champlain.

Nous attirons l'attention du clergé et des communautés religieuses sur les taux réduits de notre Compagnie, qui n'est pas dans l'Association combinée des Assurances.

**NOUVEAU COLLEGE A SOREL**

**College Mont St-Bernard**

**A SOREL, P. QUE.**

**PENSIONNAT ET EXTERNAT**

Dirigé par les Frères de la Charité et sous le haut patronage de Sa Grandeur, Monseigneur l'évêque de Saint-Hyacinthe  
Enseignement élémentaire, intermédiaire, commercial et scientifique.

Les langues française, anglaise, et allemande y sont enseignées par des maîtres compétents et expérimentés.

Site salubre et pittoresque ; communications faciles

*Pour conditions adressez :*

**LE FRERE DIRECTEUR**

**MONT SAINT-BERNARD**

**SOREL, P. QUE.**

**ANTOINE LEMIEUX**

**MAITRE-CHARRETIER**

**835, RUE SAINT-JACQUES,**

**MONTREAL**

A toujours à la disposition du public des voitures doubles pour baptêmes, mariages, enterrements, etc., etc.

**CONDITIONS FACILES**

# LIBRAIRIE C. O. BEAUCHEMIN & FILS

256 et 258, RUE ST-PAUL, MONTRÉAL.

<b>Étude sur le Sacré-Cœur.</b> —I. Le Sacré-Cœur et la Visitation Sainte-Marie. II. Le Sacré-Cœur et la Compagnie de Jésus; par le P. Letierce, S. J. 2 vol. 9 x 5½.....	\$1 25
<b>Le saint travail des mains</b> , ou la manière de gagner le ciel par la pratique des actions manuelles. Ouvrage autant utile que nécessaire aux religieux et religieuses qui sont occupés aux offices de Marthe; par le P. Le Blanc, S. J. 2 vol. 9 x 5½.....	3 00
<b>La vocation sacerdotale</b> , par l'abbé Branchereau, S. S. 1 vol. 7½ x 4¾.....	0 50
<b>Politesse et convenances ecclésiastiques</b> , par l'abbé Branchereau, S. S. 1 vol. 7½ x 4¾.....	0 88
<b>L'Ambassadeur du Christ</b> , par le cardinal Gibbons. 1 vol. 7½ x 4¾.....	1 00
<b>L'esprit de Jésus dans ses mystères</b> , d'après les saints et les auteurs approuvés, par l'auteur des <i>Petites Fleurs</i> . 1 vol. 6 x 4.....	0 50
<b>Le secret de la sainteté</b> , d'après saint François de Sales et le P. Crasset, S. J.; par l'auteur des <i>Petites Fleurs</i> . 1 vol. 6 x 4.....	0 50
<b>L'Eucharistie méditée</b> , ou Jésus mon amour et ma vie. Méditations pour se préparer à la communion, suivies d'actions de grâces. 1 vol. 6 x 4.....	0 38
<b>Suite de l'Eucharistie méditée</b> , ou Jésus mon guide et mon consolateur, par l'auteur de <i>L'Eucharistie méditée</i> . 1 vol. 6 x 4.....	0 38
<b>La passion du Cœur de Jésus renouvelée dans l'Eucharistie</b> , ou Trésor des associés de la communion réparatrice, par l'auteur de <i>L'Eucharistie méditée</i> . 1 vol. 6 x 4.....	0 38
<b>Histoire de l'Eglise</b> , traduite de l'allemand, de M. le Dr Funk, par l'abbé Hemmer. 2 vol. 7½ x 4¾.....	2 00
<b>Les saints Evangiles commentés</b> , par l'abbé Perdrau. 4 vol. 7½ x 4¾.....	2 50
<b>Histoire de l'Ancien Testament</b> , d'après le manuel allemand du Dr Schöpfer, par l'abbé J. B. Pelt. 2 vol. 7½ x 4¾.....	1 50
<b>Petits traités de direction extraits de la correspondance de saint François de Sales</b> , par le P. Bouffier, S. J. 1 vol. 6½ x 4¼.....	0 80
<b>Le P. Hecker, fondateur des Paulistes américains</b> , par le P. W. Elliott. 1 vol. 7½ x 4¾.....	0 88
<b>L'Hypnotisme franc</b> , par le P. Coconnier. 1 vol. 7½ x 4¾.....	0 88
<b>Le libéralisme est un péché</b> , questions brûlantes, par Don Félix Sarda y Salvany. Traduit de l'espagnol par la marquise de Tristany. 1 vol. 7½ x 4¾.....	0 63
<b>L'Anglo-catholicisme</b> , par le P. Raguey, précédé d'une préface par le cardinal Vaughan. 1 vol. 7½ x 4¾.....	0 63

# La Semaine Religieuse

DE MONTREAL

## Sommaire

I. Annonces de la province ecclésiastique de Montréal. — Titulaires de la province ecclésiastique de Montréal. — III. Offices extraordinaires. — IV. A la mémoire de Mgr Fabre, souvenirs sympathiques évoqués à Paris par Mgr Bruchési et M. Brisset, chanoine honoraire de Montréal; adresse présentée à son hôte, Mgr Paul Bruchési, par M. le chanoine Brisset; réponse de Mgr Bruchési. — V. Audience du Pape. — VI. Ordination général de Noël. — VII. Nominations ecclésiastiques. — VIII. Retour de Monseigneur, réception à la cathédrale. — IX. Mère Euphrasie Pelletier déclarée Vénérable. — X. Université Laval, 18 décembre 1897, conférence de M. l'abbé Fournet, S. S., sur l'étude du latin, (A suivre). — XI. Informations. — XII. Aux Prières.

### ANNONCES DE LA PROVINCE ECCLÉSIASTIQUE DE MONTRÉAL

*Dimanche, le 26 décembre.* — On annonce les fêtes de saint Jean, de la Circoucision — et, dans les diocèses de Montréal et de Valleyfield, le *Veni Creator* pour le 1er janvier. J. S.

### TITULAIRES DE LA PROVINCE ECCLÉSIASTIQUE DE MONTREAL

DIOCÈSE DE MONTRÉAL. — *Dimanche, le 9 janvier.* — Solennité du titulaire de Sainte-Geneviève (Berthier et île de Montréal).

DIOCÈSE DE VALLEYFIELD. — *Dimanche, le 9 janvier.* — Solennité du titulaire de Saint-Télesphore. J. S.

### OFFICES EXTRAORDINAIRES

**Cathédrale.** — *Samedi, le 25.* — A minuit et à 10 heures, grand'messe solennelle; vêpres et salut à 3.15 heures.

Après les vêpres, clôture de la retraite des hommes: sermon et bénédiction solennelle du Saint-Sacrement.

*Mardi, le 28.* — A 3 heures de l'après-midi, réception officielle de Mgr l'archevêque: adresse, salut, chant du *Te Deum*.

*Mercredi, le 29.* — A 7 heures, grand'messe pour les bienfaiteurs de l'archevêché.

*Mardi, le 4 janvier.* — A 9.30 heures, service anniversaire de Mgr Edouard-Charles Fabre.

DANS TOUTES LES ÉGLISES où se font des offices publics, on chante le 26 décembre, dernier dimanche de l'année, le *Te Deum* à la messe ou au salut, en action de grâce des faveurs obtenues au diocèse par l'intercession de la Sainte Vierge; et le 1 janvier, le *Veni Creator* avant la grand'messe.

## A LA MEMOIRE DE MGR FABRE

Souvenirs sympathiques évoqués à Paris par  
 Mrg Bruchési et M. Brisset, chanoine  
 honoraire de Montréal



ETTE dernière semaine de décembre nous apporte l'anniversaire de la mort de Mgr Edouard-Charles Fabre, premier archevêque de Montréal, notre père si bon, si doux et si pieux, si dévoué à l'honneur de l'Eglise et au salut des âmes, si soumis au Saint-Siège.

Depuis douze mois déjà, le bon pasteur est disparu : nous ne voyons plus sa sereine et souriante figure, nous n'entendons plus sa parole rapide, animée, brève, toujours aimable, toujours affectueuse et pleine de délicatesse. Il est là, dans la crypte de cette cathédrale où il se plaisait à officier pour la gloire de Dieu et l'édification des fidèles ; il est couché dans la tombe, à côté de ses illustres et saints prédécesseurs, Mgr Lafèche, Mgr Lartigue.

Oui, la dépouille mortelle du plus aimable des prélats repose à quelques pas d'ici, dans la masse sombre et lugubre du caveau funèbre réservé aux évêques de Montréal. C'est là que ses fidèles amis, comme ils sont restés nombreux ! que ses prêtres, ses religieuses, ses parents, sa vieille mère—qui lui a survécu pour pleurer celui de ses fils qu'elle aimait davantage—c'est là que nous allons prier : prier Dieu qu'il accorde le repos éternel à ce serviteur rempli de zèle et de miséricorde ; prier aussi, car instinctivement il nous semble que ce bon père doit être au ciel, prier afin d'obtenir, par son entremise, des grâces et des bénédictions célestes pour nous-mêmes et pour le diocèse, ce diocèse de Ville-Marie que Mgr Fabre chérissait tant, qu'il trouvait si beau, si fécond, sur l'honneur duquel il veillait avec la plus tendre sollicitude.

Les restes périssables de notre père, nous les visitons donc souvent ; mais son souvenir, le souvenir de ses vertus et de ses qualités naturelles, combien plus souvent ne l'évoquons-nous pas dans nos conversations de chaque jour !

Pendant de longs mois d'attente et de deuil, ce souvenir amenait sans cesse sur nos lèvres des paroles de regret, d'affection et de prières.

Lorsque ce deuil de l'Église de Montréal fut dissipé par la nomination d'un nouveau pasteur, le souvenir de Mgr Fabre ne cessa pas de vivre dans nos cœurs et de se révéler au dehors : celui qui lui succédait, un de ses fils de prédilection, en perpétuant, au milieu de nous et du diocèse tout entier, les traditions de bonté et de vertus de son prédécesseur immédiat, nous rattachait en quelque sorte plus intimement encore au prélat dont la mort nous avait séparés.

C'est la parole infailliblement sympathique du nouvel archevêque de Montréal, qui nous fournit aujourd'hui l'occasion d'écrire ces lignes à la mémoire de Mgr Fabre.

En effet, en prenant la plume, notre intention était de mettre ici, tout simplement, quelques mots en tête de deux discours prononcés à la fin d'octobre, à Paris, au presbytère de Saint-Augustin, — l'un par M. Brisset, élevé par Mgr Fabre à la dignité de chanoine honoraire de Montréal, l'autre par Mgr Bruchési. L'émotion nous a entraîné plus loin que nous n'avions pensé ; hâtons-nous de faire entendre à nos lecteurs ces deux éloquents discours.

—

**Adresse présentée à son hôte, Mgr Paul Bruchési,  
par M. le chanoine Brisset**

—

Monseigneur,

L'année dernière, presque à la même date, le 13 de ce même mois d'octobre, jour de la saint Edouard, je me levais à cette même table pour présenter mes vœux de fête et mes souhaits de santé au vénérable et si regretté Mgr Fabre, déjà atteint de la cruelle maladie qui devait le ravir à son cher et grand diocèse de Montréal. Très souffrant déjà, il avait bien voulu s'asseoir quelques instants parmi nous pour recevoir nos vœux.

Ce bon et saint archevêque savait déjà quels liens doux et forts tout à la fois m'attachaient à l'Église de Montréal. Il savait qu'il comptait parmi ses diocésains une famille qui m'est bien chère. Il savait qu'il avait eu au nombre de ses prêtres, mais hélas ! pour bien peu de temps, un de mes neveux, pour lequel il s'était montré plein de bonté durant sa courte carrière. Cette bonté paternelle qu'il lui témoigna jusque dans la mort et au point de vouloir le faire reposer dans les cavaux de sa cathédrale, cette bonté fut et demeure comme un précieux soulagement à la douleur de la famille désolée.

Mais, à ces liens déjà si puissants, Mgr Fabre, dans l'exquise délicatesse de son cœur, voulut en ajouter un autre ; et avant de quitter pour toujours cette France qu'il aimait tant, il me fit le très grand honneur de me conférer le titre et la dignité de chanoine honoraire de son église métropolitaine.

Si je me permets en ce moment de rappeler ces souvenirs, c'est à la fois pour exprimer de nouveau toute ma reconnaissance envers ce saint et vénéré pontife, et pour vous dire, Monseigneur, que par suite de tous ces liens, rien de ce qui intéresse le diocèse de Montréal, ne saurait me laisser indifférent. Aussi, vous comprendrez facilement combien j'ai pris part au deuil qui frappa votre Église quand Dieu lui retira son évêque si aimé, et aussi la joie que je ressentis quand le choix du Souverain-Pontife lui donna en votre personne un pasteur capable de la consoler et digne de continuer les œuvres de ses précédents évêques.

Oui, Monseigneur, quoique une grande distance sépare le Canada et la France, nous avons entendu l'écho des acclamations qui ont salué votre nomination à l'archevêché de Montréal. Nous savons que tous, évêques, prêtres, fidèles ont été heureux, ravis d'avoir pour collègue et pasteur celui que tout un passé fécond en œuvres de toute sorte, avait placé déjà au premier rang parmi les membres les plus distingués du clergé du Canada, et avait rendu populaire.

Ces sentiments de joie et d'extrême contentement qu'a inspirés votre élévation me semblent admirablement exprimés et résumés dans un passage d'une lettre d'un saint et vénérable évêque, le doyen des suffragants de la Province de Montréal. On y sent avec un grand accent d'autorité, une sincérité profonde et la parole d'un homme qui a parfaitement su apprécier celui à qui il écrit.

« Le Saint-Père, dit-il, a été vraiment inspiré du ciel en jetant les yeux sur vous pour succéder au regretté Mgr Fabre.

« Je vous dis de tout mon cœur et en toute sincérité que vous êtes l'homme de la situation, l'élu de Dieu. Vous êtes dans la force de l'âge, vous possédez toute la science requise dans un évêque, vous êtes remarquablement doué du don de la parole et de celui de bien écrire, vous avez l'expérience des affaires d'administration diocésaine, vous êtes rempli de l'esprit ecclésiastique et du zèle des âmes, et, ce qui est pardessus tout important, vous êtes en union d'idées et de sentiments avec l'épiscopat du pays pour tout ce qui concerne les questions religieuses.

« Je me réjouis donc beaucoup de votre nomination et je me sens très heureux de vous avoir pour métropolitain. »

Permettez-moi, Monseigneur, d'emprunter ces paroles du vénérable évêque de Saint-Hyacinthe et de vous dire comme lui : je me réjouis beaucoup de votre nomination ; je félicite l'Eglise de Montréal de vous avoir pour pasteur et enfin je lui souhaite de vous conserver longtemps à sa tête.

*Ad Multos Annos !*

### Réponse de Mgr Bruchési

Monsieur le curé,

C'est les larmes aux yeux que je me lève pour répondre aux paroles si sympathiques que vous venez de m'adresser. Pourrait-il en être autrement ? Mais laissez-moi vous le dire, vous me prenez par surprise et je me sens incapable de vous exprimer, comme il conviendrait en cette circonstance, la gratitude dont je suis rempli à votre égard.

Que de souvenirs touchants vous évoquez ! Oui, il y a un an à peine, ici, à cette place que j'occupe, était le cher et regretté Mgr Fabre ; autour de lui vous aviez réuni des amis vénérables auxquels l'unissait une vieille et sainte affection ; vous lui offriez, dans ce langage du cœur que vous parlez si bien, vos vœux de bonne et heureuse fête. Hélas ! il était déjà frappé de la maladie qui devait le conduire si vite à la tombe. Lui ne s'en rendait pas compte et nous, à Montréal, nous n'en savions rien ; joyeux, nous lui envoyions à travers l'Océan nos hommages et nos souhaits de bonheur.

Il est parti... laissant dans la mémoire de tous ceux qui l'ont connu, le souvenir du prêtre exemplaire, du prélat le plus pieux et le plus doux, de l'homme bon, affable, humble, aimable pour tous. Comme il se plaisait à parler de vous, de votre maison hospitalière, de vos attentions délicates et empressées à son égard, du dévouement de l'habile médecin auquel vous l'aviez confié, des prêtres distingués et zélés qui partagent vos labeurs dans cette grande et belle paroisse de Paris ! Oui, monsieur le curé, votre pensée lui a été présente jusqu'à ses derniers moments.

Et moi, son fils qu'il avait pendant longtemps édifié et dirigé, me

voici devenu son successeur et vous voulez bien me recevoir comme vous l'avez reçu lui-même. J'en suis vraiment touché et je vous en remercie. Après la traversée de l'Océan quelle douce halte que ces quelques jours passés sous votre toit ! Comme on est bien chez vous. Comme on s'y trouve à l'aise. C'est bien, je le sens, la franche amitié qui reçoit, laissez-moi vous dire que c'est aussi la sincère amitié qui est reçue. Dans mon diocèse il y a plusieurs des vôtres comme vous me le dites, et j'en suis heureux. Ils sont tous, parents et enfants, l'édification de notre peuple et l'honneur du nom français. C'en serait assez pour créer entre vous et l'archevêque de Montréal des liens puissants ; mais il y a plus : vous êtes chanoine honoraire de ma cathédrale, si vous ne l'étiez pas, vous le deviendriez aujourd'hui, mais vous l'êtes et avec quel bonheur je vous confirme, la seule chose que je puisse faire maintenant, dans la dignité que mon regretté prédécesseur vous avait conférée, comme gage de sa reconnaissance et de son affection ! Donc, mon vénéré chanoine, vous m'appartenez ; je suis jusqu'à un certain point votre archevêque ; veuillez ne pas l'oublier, venez bientôt à Montréal occuper dans notre cathédrale la stalle qui vous appartient et revoir des confrères qui gardent de vous le meilleur souvenir.

---

## AUDIENCE DU PAPE

---



Nous envoie de Rome les notes suivantes sur la seconde audience accordée par Sa Sainteté Léon XIII à Mgr l'archevêque de Montréal.

Notre aimable correspondant nous demande de les remettre sur le métier avant de les publier dans la *Semaine religieuse* ; nous nous garderons bien de le faire, assuré que nous sommes qu'on aimera à lire, dans sa simple, rapide et chaude venue, cet intéressant compte rendu.

Lundi, le 22 novembre, Mgr Bruchési avait l'honneur d'être reçu, une seconde fois, en audience par le Souverain-Pontife. Sa Sainteté l'a longtemps entretenu, et Monseigneur a emporté de cette audience, comme de la première, la plus vive et la plus douce impression.

Avant de quitter Léon XIII, le prélat voulut bien demander à Sa Sainteté l'autorisation de lui présenter ses deux compagnons, de voyage, ainsi que plusieurs étudiants du collège canadien.

— Il faut vous dire qu'à la vue du groupe assez nombreux d'ecclésiastiques qui étaient venus au Vatican avec Monseigneur, le maître de chambre du pape avait manifesté la crainte que leur admission auprès de Sa Sainteté ne lui fût une occasion de trop grande fatigue. L'archevêque avait répondu : « Eh bien ! je demanderai moi-même au pape si la visite de mes compagnons le fatiguera ; et s'il y a le moindre danger de fatigue, soyez sûr qu'ils n'entreront point. » —

Quarante minutes après l'entrée de Monseigneur dans le cabinet de travail du Souverain-Pontife, Sa Sainteté appela son maître de chambre et lui dit : *Fucia venire tutti ; faites-les tous venir.*

Le Saint-Père nous accueillit avec une grande bonté ; à chacun de nous en particulier, il adressa quelques paroles, s'intéressant à nos travaux et à nos études.

M. le chanoine Décarie profita de la circonstance pour remercier Léon XIII, au nom du chapitre, du clergé et des fidèles du diocèse de Montréal, de l'heureux choix d'un pasteur selon le cœur de Dieu qu'il avait fait dans la personne de notre vénéré archevêque. Il ajouta que non seulement les catholiques s'étaient réjouis de cette nomination, mais que les protestants eux-mêmes s'étaient joints aux membres de l'Eglise romaine pour féliciter le nouvel élu.

Le Saint-Père parut très ému des paroles de M. le chanoine. Se tournant vers nous, d'une voix forte il prononça ces mots, qui nous remplirent de bonheur et de joyeuses espérances, et qui durent être pour Monseigneur un réel motif de se réjouir et de mettre de nouveau toute sa confiance en Dieu. — Je cite textuellement les paroles du pape :

« Oui, vous êtes contents ; tout me le prouve, et ce que vous venez de dire et ce que j'ai déjà appris. Eh bien ! moi aussi je suis heureux. J'ai la certitude de vous avoir donné un bon archevêque. Il est jeune, il pourra faire beaucoup ; oui, il fera beaucoup pour le bien de son diocèse et de votre pays. Puis se retournant vers Monseigneur : Oui, Monseigneur, je compte beaucoup, beaucoup, sur vous pour le bien de l'Eglise du Canada. Enfin s'adressant encore à nous, il ajouta : Mais je compte aussi sur vous, sur tout le clergé canadien ; vous seconderez les efforts de votre archevêque, vous suivrez fidèlement sa direction, vous marcherez à sa suite. Et vous, étudiants du collège canadien, vous ferez en sorte de profiter de votre séjour à Rome ; vous en profiterez pour l'acquisition de la

« science et plus particulièrement de la science de la piété ; et quand  
 « vous retournerez au Canada, souvenez-vous que vous devez donner  
 « le bon exemple et rester toujours d'accord avec vos évêques. — Je  
 « vous bénis tous, je bénis vos parents et vos amis. Le Saint-Père  
 « nous dit aussi : Demain, j'enverrai à Monseigneur votre archevêque  
 « une lettre en réponse à la sienne écrite sur ma demande et me fai-  
 « sant part de la belle démonstration des journalistes de Montréal.  
 « Dans ce document je confirmerai l'excellente réponse que Monsei-  
 « gneur a faite aux représentants de la presse. Vous, Monseigneur,  
 « vous la publierez cette lettre dans les journaux du Canada et dans  
 « *l'Univers* de Paris. »

Léon XIII nous donna sa main à baiser, et nous sortîmes la joie  
 plein le cœur, et l'âme débordante de reconnaissance pour la bonté  
 et les sages conseils de Sa Sainteté. L'audience avait duré près d'une  
 heure.

## ORDINATION GENERALE DE NOËL



AMEDI, le 18 décembre, dans l'église cathédrale de  
 Montréal, par Sa Grandeur Mgr Maxime Decelles,  
 évêque titulaire de Druzipara et coadjuteur de Mgr  
 l'évêque de Saint-Hyacinthe, ont été ordonnés :

### Tonsurés

*Pour le diocèse de Montréal :* MM. F. Fauteux, A.-J.-B. Lalande,  
 E. Deschênes, A. Dequoy.

*Pour le diocèse de Springfield :* M. J.-B. Donahue.

*Pour le diocèse de Toronto :* M. T.-J. Stanton.

*Pour le diocèse des Trois-Rivières :* M. A.-J. Ladouceur.

### Minorés

*Pour le diocèse de Montréal :* MM. G.-J. Degrandpré, A.-E.  
 Deschamps, J.-O. Jodoin, U.-J. Labelle, A.-J. Lapalme, A. Les-  
 sard, A.-T. Nantel, A.-J. Picotte, M. Desrosiers, O. Lachapelle.

*Pour le diocèse d'Alexandria :* M. A.-A. McRay.

*Pour le diocèse de Charlottetown :* M. A.-A. Sinnott.

*Pour le diocèse de Chicago :* M. M.-J. McKenna.

*Pour le diocèse de Dubuque :* MM. T. Conroy, H.-J. Loosbrock,  
 J. Murtagh, J. Nolan, A.-S. Peikert.

- Pour le diocèse de Grand Rapids* : M. A.-A. Studer.  
*Pour le diocèse de Hartford* : MM. J. Dolan, J.-M. Sullivan.  
*Pour le diocèse de London* : M. D.-J. Egan.  
*Pour le diocèse de Marquette* : M. J.-J. Mockler.  
*Pour le diocèse d'Ogdensburg* : M. A.-J. Boulerice.  
*Pour le diocèse d'Ottawa* : M. T.-P. Fay.  
*Pour le diocèse de Saint-Hyacinthe* : M. A.-H. Désourdy.  
*Pour le diocèse de Springfield* : MM. S. Guillet, P.-A. Marion.  
*Pour le diocèse de Syracuse* : M. T.-S. Flynn.

### Sous-diacres

*Pour le diocèse de Montréal* : MM. J.-B.-C. Aubry, J.-J. Brien, G.-H. Chartier, C.-J. Chaumont, M.-J. Clermont, E.-J. Côté, P.-J.-B. Michaud, A.-J. Ouimet, F.-X. Tousignant, H. Lachapelle, J. Riopel, A. Plante.

*Pour le diocèse d'Alexandria* : M. J.-E. McRay.

*Pour le diocèse de Chatham* : M. J. Whiten.

*Pour le diocèse de Dubuque* : MM. L. Dunlon, H.-J. Reinert, J.-C. Stuart, A.-J. Wagner.

*Pour le diocèse de Hamilton* : MM. C.-M. Brohmann, W.-C. Gehl.

*Pour le diocèse de Hartford* : M. E.-A. Lamontagne.

*Pour le diocèse de Kingston* : M. C.-J. Mea.

*Pour le diocèse de London* : M. E.-C. Ladouceur.

*Pour le diocèse de Peterborough* : M. J.-J. O'Brien.

*Pour le diocèse de Providence* : M. H.-Z. Silvestre.

*Pour le diocèse de Saint-Hyacinthe* : M. A.-P. Archambault.

*Pour le diocèse de Sherbrooke* : M. S.-W. Reilly.

*Pour le diocèse de Springfield* : MM. J.-T. Canning, P.-J. Meehan.

*Pour la société de Jésus* : M. D. Dumesnil.

### Diacres

*Pour le diocèse de Montréal* : MM. A.-P. Cullinan, A.-O. Héту, J.-D. Jodoin, A.-E. Martin.

*Pour le diocèse de Boston* : M. J.-T. McNiffe.

*Pour le diocèse de Grand Rapids* : M. S.-R. Banasiewicz.

*Pour le diocèse de Manchester* : M. J.-F. Creeden.

*Pour le diocèse d'Ogdensburg* : M. J.-H. O'Neil.

*Pour le diocèse de Springfield* : MM. J.-T. Délehanty, W. Lenz.

*Pour le diocèse de Syracuse* : M. W.-A. Doyle.

**Prêtres**

*Pour le diocèse de Montréal :* MM. A. Benoit, A.-J. Champagne, H.-J.-B. Latour, A.-J. Lévêque, O.-D. Lévêque, E.-E. Mongeau.

*Pour le diocèse d'Antigonish :* MM. A.-R. McDonald, J. McKeough, J.-J. Macneill.

*Pour le diocèse de Charlottetown :* M. P.-D. McGuigan.

*Pour le diocèse de Dubuque :* MM. M.-E. MacRey, W.-J. Weirich.

*Pour le diocèse de Los Angeles :* M. T.-J. Dubbel.

*Pour le diocèse de Manchester :* MM. J.-M. O'Leary, F.-P. O'Neil.

*Pour le diocèse de Providence :* M. J.-F. Barry.

*Pour le diocèse de Springfield :* MM. M.-F. Abbott, T.-B. Cunningham, J.-E. Sellig.

*Pour la congrégation de Sainte-Croix :* M. H. Migneron.

*Pour la congrégation du Très Saint-Sacrement :* M. R. Gingras.

Dimanche, le 19 décembre, dans la chapelle intérieure de l'archevêché, par Sa Grandeur Mgr Maxime Decelles, évêque titulaire de Druzipara et coadjuteur de Mgr l'évêque de Saint-Hyacinthe, ont été ordonnés :

**Sous-diacre**

*Pour le diocèse de Chicago :* M. M.-J. McKenna.

**Diacre**

*Pour la société de Jésus :* M. D. Dumesnil.

**Prêtre**

*Pour le diocèse de Springfield :* M. W. Lenz.

**NOMINATIONS ECCLESIASTIQUES**

**P**AR décision de M. le chanoine Zotique Racicot, administrateur du diocèse de Montréal, ont été nommés :

M. l'abbé O. Lagacé, vicaire à Saint-Joseph de Montréal ;

M. l'abbé J. Roussil, vicaire à Saint-Henri de Montréal ;

M. l'abbé A. Benoit, vicaire à Contrecoeur ;

M. l'abbé A.-J. Champagne, vicaire à Saint-Cyprien ;

M. l'abbé E.-E. Mongeau, vicaire à Saint-Jacques de l'Acigian ;

M. l'abbé H.-J.-B. Latour, vicaire à Notre-Dame de Montréal.

## RETOUR DE MONSEIGNEUR

### Réception à la cathédrale



GR l'archevêque s'est embarqué au Havre samedi dernier, le 18, à bord du paquebot *La Champagne*.

Sa Grandeur est attendue à Montréal lundi, le 27, ou mardi, le 28.

M. le chanoine Cousineau, qui est allé au devant de Monseigneur l'archevêque, avertira à temps du jour et de l'heure de l'arrivée de Sa Grandeur dans sa ville épiscopale.

Dans tous les cas, la réception officielle de Monseigneur n'aura lieu que mardi, à 3 heures précises de l'après-midi, dans la cathédrale.

Les fidèles et tous les membres du clergé sont invités à se rendre en aussi grand nombre que possible à cette cérémonie.

Il y aura adresse présentée par M. Troie, curé de Notre-Dame, réponse de Sa Grandeur, chant du *Te Deum* et bénédiction solennelle du Saint-Sacrement.

## MÈRE EUPHRASIE PELLETIER

### Déclarée Vénérable



N cablegramme reçu ici à Montréal, à la maison provinciale des religieuses du Bon-Pasteur, rue Sherbrooke, nous apporte une heureuse et bien réjouissante nouvelle.

La Mère Marie de Sainte-Euphrasie Pelletier, première supérieure générale et fondatrice du généralat de la Congrégation de Notre-Dame de Charité du Bon Pasteur, a été déclarée *Vénérable*, au commencement du mois de décembre, par Sa Sainteté Léon XIII.

La servante de Dieu est morte en l'année 1868, il n'y a donc pas encore trente ans; et déjà l'Église lui décerne ce suprême honneur! Quelles n'ont pas été les vertus de cette humble et dévouée religieuse!

Aux félicitations que ses filles du Bon-Pasteur de Montréal ont dû recevoir en grand nombre, nous sommes heureux d'ajouter les nôtres.

## UNIVERSITE LAVAL

15 DÉCEMBRE 1897

Conférence de M. l'abbé Fournet, S. S.

SUR

## L'ETUDE DU LATIN

ANALYSE

**D**ÉPUIS une vingtaine d'années, des discussions sans nombre se sont élevées sur tous les points de l'enseignement classique, mais aucune n'a provoqué plus d'intérêt et de passion militante, en Europe, et surtout en France, que celles sur le latin. La raison en est évidente : aucune n'est d'un intérêt plus capital pour l'éducation de la jeunesse, et, partant, pour l'avenir intellectuel de la société et le progrès de la civilisation et de l'humanité.

Si la citadelle latine a résisté à tant et de si vigoureux assauts, elle ne le doit pas moins à la valeur de ses défenseurs qu'aux avantages de sa position et à la solidité de ses remparts.

Ces attaques sont loin de se ralentir, mais ce qui peut rassurer les partisans des études latines, c'est qu'elles ne sont pas d'aujourd'hui : les deux derniers siècles en ont vu tour à tour de piquantes et de terribles.

Le seizième siècle, sous l'influence de la Renaissance, avait établi le latin à la base de l'enseignement, à tel point que la distribution des élèves dans les classes se faisait d'après leur force en latin ; comme le prouvent ces dénominations d'éléments, de syntaxe, de versification qui subsistent encore dans un certain nombre de nos collèges. La réaction contre cette prééminence de la langue latine se manifesta dès les dernières années du XVI siècle. Elle partit d'Angleterre. Brinsley, d'abord, dans son *Ludus litterarius*, — ouvrage écrit en latin ! — puis le célèbre Locke, dans ses *Pensées sur l'éducation*, sonnèrent les premiers coups de clairon de cette grande attaque.

Le philosophe anglais s'en prend d'abord aux vers latins qu'il regarde comme inutiles ; il prétend ensuite réduire l'étude du latin à la conversation. Il fut réfuté, en Angleterre, par le célèbre latiniste

Oscham, précepteur de la reine Elisabeth, en France par Nicole, le moraliste de Port-Royal.

Son idée fut reprise en France par l'académicien La Condamine, qui en compliquait la réalisation de la proposition bis cornue de « fonder une ville où l'on recevrait tous les enfants de l'Europe et où l'on ne parlerait que latin, » proposition faite à la société des Quarante, qui, naturellement, l'écarta comme une chimère. Puis vint la fameuse dispute des *anciens et des modernes*, où les grands écrivains reçurent même de la part des membres de l'Académie française et de celle des sciences des coups et des horions, qui n'ontamèrent pas leur prestige et laissèrent intacte l'étude des lettres latines.

La révolution la réduisit considérablement, mais Napoléon lui rendit bientôt, au sein de l'Université, sa place et son importance.

Le milieu de ce siècle a été témoin des luttes ardentes livrées par les partisans des classiques chrétiens et des classiques païens.

« De nos jours, les adversaires du latin font surtout valoir la nécessité d'étudier les sciences, pour répondre aux exigences d'une époque industrielle et scientifique ; les langues modernes, que les relations internationales, devenues si fréquentes, rendent en quelque sorte indispensables ; et, à d'autres titres, l'histoire ou la géographie. »

En dépit de ces réclamations, l'enseignement du latin subsiste toujours chez les différents peuples de l'Europe. A quoi faut-il attribuer cette persistance ? A des préjugés séculaires ou aux exigences réelles de l'éducation supérieure, de la formation intellectuelle des classes dirigeantes de la société ?

M. le conférencier tient pour cette dernière raison et veut en démontrer la valeur. Pour cela, il rappelle le but de l'éducation, qui n'est pas, suivant une parole spirituelle de Saint Marc Girardin, « d'entasser dans l'intelligence de l'enfant, comme dans un sac élastique, les connaissances les plus variées, » comme si elle était douée d'une capacité universelle, mais de *former* cette intelligence, en lui donnant de la souplesse et de la pénétration, de la rectitude et des habitudes de réflexion, de lui inspirer la curiosité, le goût de l'étude, l'instinct et le culte du beau, cette passion du bien « qui font les esprits distingués et les grandes âmes. »

Or, le latin est un merveilleux instrument pour cette culture des facultés de l'âme.

Pourquoi ?

D'abord, parce que c'est une langue, et parler, c'est penser tout haut, c'est-à-dire, traduire au dehors l'action et le caractère de chacune de nos facultés, mettre, conséquemment, chacune des facultés de l'élève en contact avec celles des plus grands génies de l'humanité dont il étudie les œuvres. « Il s'éclaire de leurs lumières, s'approprie leurs richesses, s'assimile leurs sentiments et leur vie ;... il s'imprègne de leurs pensées, de la grâce de leur imagination, de la noblesse de leurs sentiments et de l'énergie de leur volonté. » En un mot, il s'élève, à ce contact et sous cette influence, au-dessus de lui-même.

L'effort de la traduction développe la force de son esprit : « obligé de sortir de lui-même et de ses habitudes, il s'élargit en se dépayasant, s'assouplit en s'exerçant, se fortifie en se développant. » (Brunetière).

Il développe également sa souplesse et sa vivacité. Les thèmes et les versions sont pour l'intelligence ce que sont pour le corps les exercices gymnastiques, et une salle d'étude où des élèves réunis travaillent leur thème ou leur version, « dans un silence interrompu seulement par le bruit sec des feuilles qui tournent sous des doigts agiles, » est un vaste gymnase « où les esprits vont, viennent, retournent, font mille évolutions rapides, des mots aux idées, des idées aux mots, des idées aux idées. »

Or, qui méconnaîtra le prix de cette souplesse et de cette vivacité d'esprit pour la conduite de la vie ? Elles donnent l'esprit d'observation, la connaissance des hommes, le discernement des idées et des opinions diverses. Elles ne sont pas moins utiles au médecin qu'à l'avocat ou au magistrat.

L'étude du latin élargit aussi les horizons de l'esprit ; elle fait voyager le jeune élève à travers les livres de l'antiquité, comme d'autres voyagent à travers les terres et les mers ; visiter les lieux qu'ont habités ou fréquentés César et Cicéron, Virgile et Horace ; connaître les hommes et les événements de leurs temps, tout en goûtant les charmes et les beautés de leur langue.

Ils apprennent en cela à connaître l'homme, non pas seulement celui d'un temps et d'un pays particuliers, mais l'homme dans sa nature humaine, avec ses traits caractéristiques, ses passions, ses sentiments communs : car les grands écrivains latins ont cela de remarquable, au témoignage d'un éminent critique contemporain, qu'ils « expriment, dans une langue très générale, les sentiments généraux qui sont

ceux de l'humanité même... Les Latins, les vrais critiques latins, dans les genres les plus différents, Virgile ou Cicéron, Horace ou Tite-Live, Térence ou César, sont immédiatement compris de tout homme qui pense. Ils sont cosmopolites, et de tous les temps et de tous les lieux. » (Brunetière).

Or, ni notre langue maternelle, ni aucune autre langue moderne, — bien que toutes, au dire de Joubert, roulent de l'or, — ne peut offrir les mêmes avantages.

La langue maternelle, parce que, au témoignage de Saint Marc Girardin, « elle aurait peu d'efficacité, l'élève sachant d'avance et par routine ce qu'on voudrait lui apprendre par méthode. »

Les langues modernes non plus : « Leur moindre défaut, c'est d'être d'un génie très différent du nôtre et d'une facture sans contredit inférieure ; leur crime capital, c'est d'être des langues vivantes, par suite, en voie de modifications incessantes, de variations sans fin ; et, pour fixer les jeunes esprits, qui n'ont de constant que leur inconstance, il faut un roc solide, stable, à l'abri des caprices de la mode et des engouements de l'opinion ; et c'est ce que n'offre aucune langue moderne. »

(A suivre.)

## INFORMATIONS

**Australie.** — S. E. le cardinal Moran, assisté des archevêques de Melbourne, d'Adélaïde, de Wellington et d'un grand nombre d'évêques australiens, vient de consacrer la cathédrale de Saint-Patrice, qui a été commencée, il y a quarante ans. Cette cathédrale est le plus beau monument de l'Australie.

**Espagne.** — En ce moment, la catholique Espagne veut réaliser un noble projet : l'érection d'une basilique en l'honneur de sainte Thérèse.

On sait que le corps de sainte Thérèse a été conservé sans aucune corruption. On le vénère à Albe de Tormès, où la sainte mourut.

Albe de Tormès, riche de ce trésor, n'a pour le garder et l'offrir à la vénération des pèlerins du monde entier qu'une très modeste église. C'est ce sanctuaire que l'Espagne catholique veut remplacer par la basilique en projet.

**Italie.** — M. di Rudini, n'ayant pu vaincre les Abyssins, fait la guerre aux catholiques. Il s'en prend aux associations qui revendiquent les libertés religieuses, et vient d'interdire un congrès qui devait se tenir à Vicence.

**Offrande au Souverain-Pontife.**—S. S. Léon XIII a reçu le 13 novembre une nombreuse députation du clergé et du laïcat italien, ainsi que des ordres dominicain et franciscain, présidée par S. E. le cardinal Parocchi, vicaire général de Sa Sainteté. Son Eminence a présenté au Saint-Père, au nom de la députation, un grand et magnifique ostensor, finement ciselé, en or et argent, orné de superbes émaux. Ce don, bien digne de la piété des catholiques d'Italie, qui ont voulu y contribuer en grand nombre par leurs souscriptions, a été offert à Sa Sainteté en témoignage de protestation contre le monument de Giordano Bruno et contre les offenses sacrilèges à la divine Eucharistie. Le promoteur de la souscription, M l'abbé Albuzzi, de Milan, était présent à l'audience et a mérité de recevoir les marques de la vive satisfaction du Souverain-Pontife.

**Indulgences pour les vendredis.** — Sa Sainteté Léon XIII vient d'accorder une indulgence plénière à tous les fidèles qui, le premier vendredi de chaque mois, après s'être confessés et avoir communie, méditeront un peu sur la bonté infinie du Sacré-Cœur de Jésus et prieront selon les intentions du Souverain-Pontife ; en outre, elle accorde une indulgence partielle de sept années et sept quarantaines pour tous les autres vendredis du mois.

---

## AUX PRIERES

---

Sr Marie de Saint-Athanase, née Marie-Joséphine Guibord, choriste des sœurs de Notre-Dame de Charité du Bon-Pasteur, Montréal.

Sr Marie-Mercedes, née Clara-L. Porter, professe de chœur des religieuses des Saints-Noms de Jésus et de Marie, Oakland, Cal., E.-U.

Sr Saint-Joseph d'Egypte, née M.-J.-Virginie Desroches, des sœurs de la Congrégation de Notre-Dame, Montréal.

---

ARBOUR & LAPERLE, imprimeurs-relieurs, 421 rue Saint-Paul, Montréal.

BIBLIOTHÈQUE  
DE LA MAISON MÈRE  
C. N. D.

## TABLE DES MATIERES

CONTENUES DANS LE

## XXXe VOLUME

## A

Acclamation (une nouvelle) au Sacré Cœur.....	96
Actions de grâces.....	172, 332
Annales de la Propagation de la Foi.....	343
A nos lecteurs.....	1, 406
Apostolat de la prière.....	95, 162, 168, 305, 326, 381
Au coin du feu, poésie.....	266
Avent (1 <sup>r</sup> ).....	350
Avis.....	64, 157, 172, 265, 284, 344, 404

## B

Bénédictio de la pierre angulaire de l'église de Saint-Jérôme.....	179, 203
Bénédictio de cloches à la Pointe-aux-Trembles.....	211
“ “ à la chapelle de la Réparation.....	303
“ “ à Saint-Ignace de Loyola.....	211
Bibliographie.....	48, 220, 364
Bibliothèque ecclésiastique.....	44, 342
Bourgeault (le révérendissime Florent).....	37
Bruchési (Mgr Paul). Communication.....	1
“ “ Télégrammes.....	2
“ “ Notes biographiques.....	3
“ “ Circulaires.....	33, 75, 238
“ “ Election, consécration.....	50
“ “ Prise de possession du Siège.....	65
“ “ Au sujet de la cérémonie du sacre.....	81
“ “ Ses armes épiscopales.....	86
“ “ Sa consécration épiscopale.....	93
“ “ Mandement d'entrée.....	125
“ “ Visite au pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul.....	180
“ “ Allocution à Notre-Dame.....	189
“ “ A l'église Saint-Joseph.....	206
“ “ Au collège de Montréal.....	213
“ “ Son départ pour Rome.....	253
“ “ Manifestation des journalistes.....	270
“ “ Lettre sur visite à Dublin.....	325
“ “ Léon XII et les journalistes de Montréal.....	398
“ “ Audience du Pape.....	418
“ “ Son retour prochain.....	423



Informations 30, 47, 63, 140, 153, 171, 185, 204, 218, 233, 248, 259	
	281, 329, 347, 359, 410, 427
Insignes (les) épiscopaux.....	141
Instruction (l') religieuse dans les collèges catholiques.....	341

**J**

Jeunes gens (les).....	98
Journées (les) de l'abbé Augustin.....	369
Jugements obscurs.....	227

**L**

Lachine (paroisse de).....	302
Leblanc (M. le chanoine).....	230, 245
Léon XIII. Lettre encyclique aux évêques d'Allemagne, etc....	158
Les deux couronnes.....	262
Louanges à réciter pendant le salut du S. Sacrement.....	152

**M**

Mari (le) qu'il faut.....	85
Marie et le prêtre.....	334
Mère Deschamps.....	21
Mère Euphrasie Pelletier.....	423
Messe (la) du Pape.....	18
Messes pour les âmes du purgatoire.....	315
Messe votive du Sacré-Cœur.....	247
Miracle de l'image du Sauveur.....	23
Missionnaires.....	311
Missionnaires (les) catholiques jugés par les protestants.....	82
Mois du saint Rosaire.....	222

**N**

Neuvaine au saint Esprit.....	246
Nominations 20,121,135,152,169,176,201,211,237,265,299,397,	422
Notre-Dame du Mont-Carmel.....	17
Notre esprit chevaleresque s'en va.....	177

**O**

Oblats (chez les Pères).....	221
Office de nuit à la Grande Chartreuse.....	178
Oraison commandée.....	281
Ordinations.....	137, 171, 203, 225, 301, 420

**P**

Palin (M.) d'Abonville, P.S.S.....	80, 99, 124
Parents (aux) chrétiens.....	256
Pèlerinages.....	32, 43, 89, 124, 140
Persécution (la) dans l'Équateur.....	146
Petites (les) Filles de Saint-Joseph.....	217

Peuple (un) missionnaire.....	29
Portioncule (la).....	82
Possédée (la) de Pellevoisin.....	351
Prière (la) pour les morts.....	337
Profession religieuse.....	139, 149, 281, 359, 389
Puissance des bons anges.....	261

**R**

Rachetée (il m'a).....	42
Religieuses (nos).....	235
Retraite pastorale.....	137
Réunion des écoliers de Montréal à Notre-Dame.....	202
Rosaire (le) et le purgatoire.....	321

**S**

Sainte Anne. Pour sa fête.....	40
“ “ Epouse.....	89
“ “ A droit à nos hommages.....	161
“ “ La grand'mère.....	254
“ “ Mère.....	309
Sainte Catherine, patronne des collégiens.....	339
Saint François d'Assise — Pour sa fête.....	223
Saint-Laurent (cérémonie religieuse à).....	83
Sainte Marthe.....	53
Sainte Zita, patronne des cuisinières.....	92
Salon (le) sans religion.....	356
Sauvé par sainte Anne.....	165
Scapulaire du Mont-Carmel, sa prééminence.....	183
Société d'une messe.....	25, 41, 220, 226, 327, 380
Sœurs Grises (élection chez les).....	135
Soullier (Mort du R. P.).....	265
Souvenir filial.....	405
Suicide (le).....	193

**T**

Taillefer (le zouave).....	45
----------------------------	----

**U**

Université Laval de Québec et Mgr Fabre.....	57
Université Laval de Montréal.....	193, 218, 233
“ “ “ Ouverture des cours et réception à Mgr Bruchési.....	286
“ “ “ Sa fête patronale.....	395

**V**

Verre (un) d'eau de la Salette.....	56
Visiteur ecclésiastique de nos maisons d'éducation.....	169
Voile du calice (usage du).....	226
Voix de la terre — Voix du ciel, poésie.....	328

# MACHINES AGRICOLES

DE

## MASSEY-HARRIS

PAS D'EGALES OU PAS DE VENTES

---

## ARGENT a PRETER

SUR PREMIERE HYPOTHEQUE

Aux Fabriques, Maisons religieuses, Municipalités  
Commissions scolaires, etc.

S'adresser a O. LEGER, Gerant Dept Frs  
Cie d'Assurance Sun Life

1766, RUE NOTRE-DAME —

Téléphone 1446

MONTREAL

---

## PHOENIX DE LONDRES

CIE D'ASSURANCE CONTRE L'INCENDIE

*Fondée en 1782.*

*Succursale Canadienne établie en 1804.*

Réclamations payées pour dommages résultant de l'incendie depuis  
l'établissement de la Compagnie : Plus de \$100,000,000.

Bureau Principal ; No. 35, rue St-François-Xavier Montréal.

PATERSON & SON, Agents Généraux

SIMÉON MONDOU,

G. A. RAYMOND & CIE. }

Agents de la Section Française.

---

## AUX MESSIEURS DU CLERGE

MANDEMENTS, LETTRES PASTORALES,

Circulaires et autres Documents

Publiés dans le diocèse de Montréal depuis son érection.  
11 volumes, brochés.

---

En vente à l'archevêché de Montréal

# **FOURNAISES A EAU CHAUDE**

## **“Daisy”**

— DE —

### **12 GROSSEURS**

### **DIFFÉRENTES**

POUR L'USAGE DES

Collèges, Couvents,

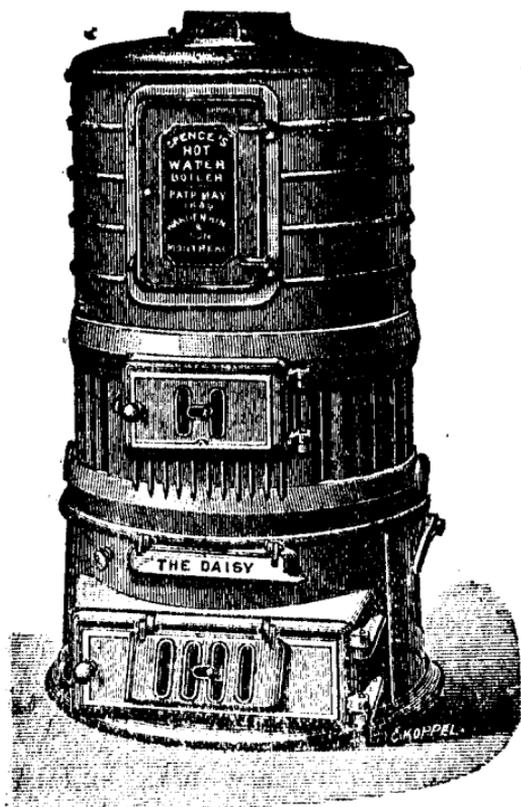
Eglises,

Ecoles publiques,

Edifices

— ET —

Résidences de toutes  
sortes.



**ASILE DES ALIÉNÉS.—(Hospice Saint-Jean de Dieu).**

Longue-Pointe, P. Q., 9 avril 1891.

**MM. WARDEN KING & SON,  
MONTRÉAL.**

MESSIEURS, — Nous avons actuellement en service dans les bâtisses de l'asile de la Longue-Pointe, quatorze de vos fournaises à eau chaude "DAISY" No 8.

Durant l'hiver dernier, qui fut long et rigoureux, elles nous ont fait un bon service, étant économiques et faciles à diriger. Durant les vingt années passées nous nous sommes servis de différentes fournaises, et nous n'hésitons pas en disant qu'aucune ne nous ont donné la satisfaction et les résultats que nous avons eus avec la fournaise "DAISY ;" aussi la recommandons-nous en toute confiance aux personnes qui auraient besoin de fournaises à eau chaude, soit pour grandes ou petites bâtisses.

Votre dévouée,

S THÉRÈSE DE JÉSUS,

Supérieure provinciale.

**Demandez nos catalogues.**

## **WARDEN KING & SON**

637, rue Craig, Montréal

# **Pour Impressions**

## **ET RELIURES**

N'oubliez pas d'aller chez

# **ARBOUR & LAPERLE**

421, RUE ST-PAUL

---

Tél. Bell 7354.

Tél. des Marchands 216

# **JOSEPH COUSINEAU**

MAROHAND DE

## **BOIS ET CHARBON**

180 RUE LAGAUCHETIERE,

MONTREAL

COIN DE LA RUE BEAUDRY

---

# **CASIMIR ST-JEAN**

ARCHITECTE

180, RUE SAINT-JACQUES

**MONTREAL.**

---

---

M. St-Jean a été l'architecte des églises de Saint-Césaire, de Saint-Blaise, de Saint-Nazaire, de Sainte-Marie-Salomée, de Saint-Thomas d'Aquin, de Saint-Sébastien, de Saint-Sauveur, du Séminaire de Sainte-Thérèse, de St-Jérôme, de Nicolet, d'Iberville, d'Upton, de Saint-Sabine, des Soeurs de la Miséricorde, des Soeurs du Bon Pasteur, rue Fullum, du Monastère des Pères Trappistes, aussi de l'Asile des vieillards, de l'Hospice Auclair, des ateliers des Cleors de Saint-Viateur Outremont, de la façade de l'église de Joliette, etc.

# AUX MESSIEURS DU CLERGE VIN DE MESSE

Nous apportons une attention toute particulière à l'importation directe, de Sicile et d'Espagne, de nos Vins de Messe. Les certificats authentiques que nous tenons et qui sont approuvés par Sa Grâce Monseigneur l'archevêque de Montréal, sont une garantie incontestable de leur pureté. Nous tenons aussi Huile d'Olive pour lampe de sanctuaire ainsi que Cierges approuvés.

**XUDON, HEBERT & CIE**, Importateurs de Vins et Liqueurs en Gros  
41 RUE ST-SULPICE ET 22 RUE DEBRESOLLES MONTREAL

## B. E. MCGALE

### PHARMACIEN

2123 RUE NOTRE-DAME

Le dimanche :

De 1 heure à 2 heures P. M.  
" 5 " à 6 "  
" 8.30 " à 9.30 " "

MONTREAL

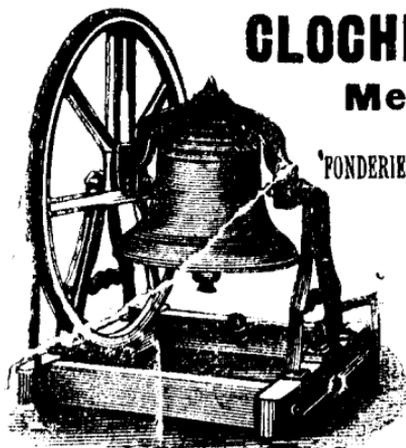
## VIGNOBLES CANADIENS Comté d'Essex, Ontario

Vin de Messe approuvé par Son Eminence le Cardinal Taschereau par Mgr Fabre et les autres évêques du Canada, employé dans presque tous les Evêchés de la puissance et aussi dans presque tous les collèges de la Province de Québec. Vin de Table de première qualité.

Satisfaction garantie. Nous expédions directement de nos caves. Pour prix et autres informations s'adresser à

**ERNEST GIRARDOT & CIE**, Propriétaires  
SANDWICH, Ont.

Nos vins sont aussi en vente chez MM. P. J. MONTREUIL, Lévis, P. Q. et L. J. TREMPÉ, Sorel, P. Q.



## CLOCHES POUR EGLISES

**Mears & Stainbank**

Etablis en 1570

FOUNDERIE DE CLOCHES DE WHITECHAPEL, (LONDRES ANG.)

**Meneely & Cie**

Etablis en 1826

WEST TROY, N. Y.

**HUGH RUSSEL**

AGENT

185 rue ST-JACQUES

Temple Building, MONTREAL

Des cloches avec inscriptions commémoratives conserveraient convenablement le souvenir des Noces de Diamant de Sa Majesté la Reine.

# Pour **OUVRAGE** de **LUXE** DE RELIURE ET DE TYPOGRAPHIE

Allez chez

## **ARBOUR & LAPERLE**

421, RUE SAINT-PAUL

---

### **F. ED. MELOCH**

Professeur à l'École des Arts de Montréal

Médaille à l'Exposition de Chicago, (1893)

**DECORATION D'EDIFICES PUBLICS, RELIGIEUX ET CIVILS**  
ARCHITECTURE — PEINTURE

*References : Au-delà de cinquante églises et chapelles décorées depuis 1880, dans toutes les parties du Dominion ; entre autres : Les église de N.-D. de Bonsecours, Ste-Cunégonde et St-Vincent de Paul à Montréal, celles de Ste-Marie de la Beauce, St-Jean, P. O., Winnipeg, Tignish, I. F. R., St-Philippe d'Argenteuil, des Jésuites à Québec, St-Albans, E. U. La cathédrale de Pembroke, le tableau de la cathédrale de Valleyfield, la chapelle du couvent du Saull-au-Récollet.*

TELEPHONE BELL 6478. Plans, Devis, Estimes et Expertises.

Domicile et Ateliers : No 353 rue St-Denis, Montréal

---

### **JOS HUSBERAU** **PLOMBIER, FERBLANTIER** Peseur d'Appareils à Eau Chaud de, Couvertures, Etc

No 46, rue Ste-Marguerite, Montréal

---

### **CHARLES A. BRIGGS** **CHAPELIER et MANCHONNIER**

MAISON FONDÉE EN 1862

Chapeaux de Feutre, de Soie, Etc., Etc.

2097 RUE NOTRE-DAME.

---

### Bell Telephone 2235. **Blouin, Desforges & Latourelle,** **PLOMBIEERS**

Poseurs d'Appareils à Gaz, Chauffage à Eau Chaud, Vapeur, Basse ou Haute Pression  
Couvreurs en Ardoise, Gravois, Métaux, Etc.

**BUANDERIES ET CUISINES A VAPEUR, UNE SPECIALITE.**

Plaqueurs sur Or, Argent, Nickel, Cuivre, Etc.

Polisseurs, Graveurs et Vernisseurs sur toute sorte de Métaux.

**520%, RUE CRAIG, Montréal.**

REFERENCES. — Soeurs Grises. — Congrégation N.-Dame. — Bon Pasteur. —  
Jésus-Marie. — Cathédrale de Montréal. — Eglise de N.-D. de Lourdes. — Pointe  
St-Charles. — Lachine, etc., etc. — Une attention toute spéciale aux commandes du  
Clergé et des Communautés Religieuses

# LA ROYALE

**COIE D'ASSURANCE**  
Actif \$30,000.00

Wm. TATLEY, agent général

M. HURTUBISE et A. ST-CYR, agents du département français

Bureau principal : Coin de la Place d'Armes et de la rue Notre-Dame

## **O. DEGOISE** ENTREPRENEUR **BRIQUETEUR** 28 rue MONTANA

M. O. DEGUISE se charge d'exécuter promptement tout travail en briques et en ciment à des prix modérés. Tel. Bell 7183

## **Vins de Messe !**

NOUS OFFRONS A MESSIEURS LES MEMBRES DU CLERGE,

Un assortiment complet de

**VEILLEUSES, HUILE OLIVE** pour Sanctuaire

**VINS DE MESSE** de Qualité Supérieure,

Nous ne demandons qu'un essai. Ecrivez pour prix et échantillons

**LAPORTE, MARTIN & CIE**, No 79 & 78, rue St-Pierre, - Montreal

TELEPHONE BELL 3040 TELEPHONE DES MARCHANDS 704.

## **F. LEFEBVRE & CIE**

**Peintres-Décorateurs**

MAISONS ET ENSEIGNES

Coloriage, Imitation et Tapissage. Lincrusta Walton une specialite  
**103 RUE MANSFIELD, MONTREAL**

Nous avons décoré un grand nombre d'églises, parmi lesquelles : l'église de la Nativité, Hochelaga, St-Antoine, St-Gabriel, Lachine, la chapelle du séminaire de philosophie à Montréal etc., etc.

Téléphone Bell 1624.

Téléphone des Marchands 324.

## **O. CAUCHON** ENTREPRENEUR ET MARCHAND DE FERRONNERIES 324 RUE ST-LAURENT, MONTREAL

Peinture, Huile Vitres, etc. Grand assortissement de tapisserie de tous genres et de tous prix, depuis 3 cts en montant. Lampes de toutes sortes, les huiles de charbon, etc.

O. CAUCHON entend prend les ouvrages en Peinturage, Décorations, Blanchissage, Tapissage, Imitation, Etc.

Toute commande que l'on voudra bien lui accorder, tant à la ville qu'en dehors de la ville, sera exécutée dans les derniers goûts, et à des prix très

Une visite est sollicitée

# VICTOR THERIAULT

## Entrepreneur de Pompes Funebres

TOUJOURS EN MAINS :

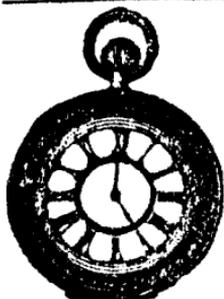
UN GRAND ASSORTIMENT DE CORBILLARDS

A vendre à des conditions très faciles.

16½ ET 18 RUE ST-URBAIN, MONTREAL

Téléphone 1399.

Spécialité, embaumer.



## A. MONGEAU

. . Horloger . .

BIJOUTIER, OPTICIEN

Et Graveur Général —

42, RUE ST-LAURENT

Entre les rues Craig et Vitré

MONTREAL.

## A. PALASCIO MARCHAND DE FER

En Gros et en Détail

Importateur de toutes espèces de Ferronneries pour construction d'Eglises, Collèges, Couvents et Résidences. Outils pour menuisiers, Charpentiers, Menuisiers, etc., une spécialité.

390 RUE ST-JACQUES, 390.

“ AU BON MARCHÉ ”

## MAISON ALPHONSE VALIQUETTE

IMPORTATEUR DE

(Etabli en 1870)§

Marchandises Françaises Anglaises et Américaines,

Tapis et Fournitures de Maison.

Specialites : PRELARTS, 4, 6 et 8 verges de large

Prix spéciaux pour Couvents, Collèges et Communautés religieuses.

1883 et 1885 RUE NOTRE-DAME - MONTREAL

## N. SIMONEAU ELECTRICIEN

— PRATIQUE

Bureau : 2151 rue Notre-Dame - Montreal

Longue expérience dans la manufacture et le posage d'appareils électriques réparations et ouvrages neufs de tout genre. Appareils électriques toujours en mains. Spécialité pour le posage de fil pour la lumière électrique.

— Référence Archevêché de Montréal.

TELEPHONE BELL 1275

# CHS DESJARDINS & CIE

1537 RUE STE-CATHERINE

FABRICANTS ET IMPORTATEURS DE —

## Chapeaux Romains

En Peluches françaises, en Soie, en Cachemire et en Feutre.

AUSSI :

Nous avons constamment en main un assortiment très complet de **Pardessus en caoutchouc**, importé spécialement pour Messieurs du Clergé.

Nous sollicitons respectueusement une visite.

# CHS DESJARDINS & CIE

1537 RUE STE-CATHERINE

## J. B. LASNIER & FILS

FABRICANTS DE

### Cierges de toutes dimensions

Fournisseurs de l'archevêché de Montréal et des principales maisons religieuses de la Province.

Importateurs des VINS de MESSE de SICILE d'ESPAGNE et d'ALGERIE

Tiennent comme spécialité L'HUILE D'OLIVE, les THÉS, les CAFÉS des MEILLEURS CRUS.

Adressez à J. B. LASNIER & FILS, Montréal ou Lévis

TELEPHONE 3871.

L. ROUSSEAU, Gérant

## THE CANADA ELECTRIC CO.

MANUFACTURIERS et CONTRECTEURS

ACCESSOIRES POUR LUMIERE ELECTRIQUE ETC.

2501, RUE STE-CATHERINE, MONTREAL.

Soumissions données sur demande pour installations de lumière électrique, stations d'horloges électriques, Téléphones privés, Sonneries, Etc.

Spécialité : Appareils Electriques de toutes sortes pour MM. les Médecins.

Seuls Agents pour la "Standard Electric Time Co" de Waterbury, Conn.